

## ЭЛЕКТРОННЫЙ ВАУЧЕР ДЛЯ РОССИИ НА 1000 МИНУТ / 12 МЕСЯЦЕВ ДЛЯ GO! — ОБЗОР

Преимущества электронного ваучера для России на 1000 минут / 12 месяцев для GO! включают:

1. Электронный ваучер для России на 1000 минут для GO! предназначен для пользователей Iridium GO! с высоким потреблением трафика.
2. Стоимость 1000-минутного электронного ваучера — 44 700,00 руб., при этом он предоставляет 1000 минут вызовов передачи данных с ISU (абонентское устройство Iridium) — на номер прямого доступа к данным Интернет с 12-месячным доступом к сети Iridium при использовании исключительно с устройствами Iridium GO!
3. Неиспользованные минуты и оставшийся период истечения срока действия переносятся, когда абонент пополняет баланс своего счета. Дополнительную информацию смотрите в *Первичная активация и пополнение Счета* (страница 4) и в *Срок действия и неиспользованные минуты* (страница 5).
4. Отсутствует плата за активацию или пополнение, а это означает, что клиент получает максимальное количество минут без переплаты.

<i>Цена за электронный ваучер, вкл. НДС</i>	44 700,00 руб.
<i>Минуты ISU — прямой доступ в Интернет</i>	1000 минут вызовов передачи данных ISU — номер прямого доступа в Интернет при использовании с устройствами Iridium GO!
<i>Стоимость интернет-звонков ISU-Direct, вкл. НДС</i>	44.70 руб. / мин.
<i>Плата за активацию</i>	0 руб. за SIM-карту
<i>Шаг тарификации</i>	20 секунд
<i>Срок действия</i>	Добавляет 12 месяцев к оставшемуся периоду истечения срока действия (до истечения 24 месяцев полного срока действия учетной записи)
<i>Период отсрочки</i>	90 дней с даты истечения срока действия или первоначальной активации SIM-карты в сети SPNet. Запрещается принимать входящие вызовы при истечении срока действия электронного ваучера..
<i>Ограничения</i>	Ваучер должен использоваться с Российскими SIM-картами, номера которых соответствуют формату +7 954 XXX XX XX.
<i>Прочие условия</i>	Изменения в ценах регулируются условиями Глобального поставщика услуг Iridium и Дистрибьюторского соглашения.

## 1000-МИНУТНЫЙ / 12-МЕСЯЧНЫЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ ВАУЧЕР — ПОДРОБНОСТИ

### Основные параметры

Цена за электронный ваучер, руб. С НДС	44 700,00 Р за каждый ваучер
Эквивалентные минуты ISU — прямой доступ в Интернет на каждый электронный ваучер	1000 минут
Период истечения срока действия (см. Срок действия и неиспользованные минуты)	12 месяцев
Единиц на каждый ваучер	30 000 единиц на электронный ваучер
Плата за активацию	0 Р за SIM-карту
Ежемесячный платеж или оплата за доступ	Нет
Плата за начисление / пополнение	Нет

### Стоимость за минуту

<i>Услуга</i>	<i>Единиц за минуту</i>	<i>Эквивалент в рублях в минуту, вкл. НДС</i>
<b>Исходящие голосовые вызовы</b>		
ISU — ТфОП (Абонентский блок Iridium — Телефонная сеть общего пользования)	60 единиц	89,40 Р
ISU-ISU	30 единиц	44,70 Р
ISU — Служба поддержки клиентов		Бесплатно
ISU — Другие спутниковые системы	540 единиц	804,60 Р
Переадресация вызова в ТфОП		Недоступно
Переадресация вызова в ISU		Недоступно
Запрос баланса через 2888		Бесплатно
<b>Входящие голосовые вызовы</b>		
Прямой набор номера MSISDN абонента		Входящий звонок бесплатен для абонента Иридиум

**Исходящие сеансы передачи данных**

Прямой интернет (включая платежи за наземную линию)	60 единиц	89,40 ₽
Телефонная связь с ЭВМ с передачей данных, ISU к ТФОП (включая платежи за наземную линию)	60 единиц	89,40 ₽
Телефонная связь с ЭВМ с передачей данных, ISU к ISU	60 единиц	89,40 ₽
ISU — прямой доступ к данным Интернет GO!	30 единиц	44,70 ₽

**Входящие сеансы передачи данных**

Бесплатно для вызываемой стороны

**SMS (если позволяет оборудование)**

Мобильный получатель сообщения	Включено бесплатно	
Мобильный отправитель сообщения (стоимость за сообщение)	10 единиц	14,90 ₽

**Пейджинг**

Недоступно

**Дополнительные услуги**

Возможность передачи данных	Включено бесплатно
Возможность передачи SMS	Включено бесплатно
Возможность переадресации вызовов	Не доступно
Возможность запрета вызовов	Включено бесплатно

**Прочие сборы**

Установление соединения	Бесплатно
Разъединение соединения	Бесплатно
Сигнал занято	Бесплатно
Сообщение о балансе счета	Бесплатно

## **Первичная активация и пополнение Счета**

1. Активация ваучера производится в момент его покупки.
2. SIM-карты в системе тарифов с электронными ваучерами могут пополняться различным количеством электронных ваучеров одновременно. Например, чтобы создать SIM-карту с балансом 2 000 минут, можно загрузить на SIM-карту два электронных ваучера на на 1 000 минут. Во время одной активации или пополнения Счета можно загрузить максимум 99 электронных ваучеров на SIM-карту, но общее количество единиц на Счете не может превышать 999 999 единиц в любой момент.
3. SIM-карта для тарифов с электронными ваучерами может быть пополнена неограниченное количество раз, добавляя соответствующее количество стандартных электронных ваучеров.
4. Электронный ваучер на 1 000 минут может быть использован как для изначальной активации, так и для пополнения баланса Счета.

### **Варианты пополнения счета**

В связи с различиями в тарифах расходования условных единиц Иридиум с различных электронных ваучеров, или различиями в географическом покрытии, в плате за активацию и т.д. для некоторых электронных ваучеров пополнение Счета недоступно. Варианты пополнения Счетов SIM-карт с использованием электронных ваучеров 1 000 минут/ 12 месяцев:

<b>Электронный ваучер на пополнение</b>	<b>Доступность пополнения</b>
30-дневное время пополнения	Доступно
400 мин / 6 месяцев GO!	Доступно
1000 мин / 12 месяцев GO!	Доступно

## Срок действия и неиспользованные минуты

Для Счетов SIM-карт с использованием электронных ваучеров на 1 000 минут \ 12 месяцев срок действия и неиспользованные минуты можно пополнить. В частности,

Электронный ваучер, которым пополняется Счет	Влияние на срок действия неиспользованных минут	Влияние на количество неиспользованных минуты
30-дневное время пополнения	Срок действия добавляемых для пополнения электронных ваучеров приплюсовывается к оставшемуся на Счете сроку*	Без изменений
400 мин / 6 месяцев GO!	Срок действия добавляемых для пополнения электронных ваучеров приплюсовывается к оставшемуся на Счете сроку*	Неиспользованные минуты добавляются к минутам дополнительных вносимых ваучеров
1000 мин / 12 месяцев GO!	Срок действия добавляемых для пополнения электронных ваучеров приплюсовывается к оставшемуся на Счете сроку*	Неиспользованные минуты добавляются к минутам дополнительных вносимых ваучеров

\* Максимальный срок действия на каждый счет составляет два года.

ПРИМЕЧАНИЕ: Неиспользованные минуты обнуляются, когда Счет превышает свой суммарный срок действия.

## Осуществление вызовов

Для инициации вызова:

1. Наберите "+" или 00, за которыми последует код страны, а затем номер телефона.
2. Сообщается максимальное количество минут, доступных для этого вызова. Максимальное количество минут зависит от типа вызова, например, для баланса будет доступно больше минут на вызов ISU-ТФОП, чем на вызов ISU-другие спутниковые системы. Расценки поминутной тарификации указаны выше.
3. Соединение вызова.

Для проверки баланса на Счете

1. Наберите 2888

2. Сообщается количество оставшихся на Счете минут при осуществлении вызовов ISU-PSTN и количество дней до истечения срока действия Счета.

Расчет на основании количества минут для звонков ISU-PSTN будет точен для подавляющего большинства, но не для всех абонентов. Для абонентов, которые осуществляют большое количество вызовов ISU-другие спутниковые системы, количество объявленных минут будет выше, чем они смогут использовать на самом деле. Для абонентов, которые осуществляют большое количество вызовов ISU-ISU, количество объявленных минут будет ниже, чем они смогут использовать на самом деле.

3. Вызов автоматически разъединяется, когда сообщение заканчивается.

## **SIM-карты**

Электронные ваучеры могут быть использованы только с Российскими SIM-картами, номера телефона которых соответствуют формату +7 954 XXX XX XX.

## **Географический охват<sup>1</sup>**

Стандартные электронный ваучер на 1 000 минут могут быть использованы глобально, но могут быть загружены только на SIM-карты ООО «Иридиум Коммьюникешенс».

## **Период отсрочки**

**SIM-карта** для системы тарифов с электронными ваучерами, **Счет SIM-карты и электронные ваучеры** вместе образуют индивидуальную услугу для абонента. Период отсрочки для SIM-карт, пополняемых электронными ваучерами, установлен в размере 90 дней. Период отсрочки применяется только для SIM-карт, а не для Счетов SIM-карты. Подробная информация приведена ниже.

«Период отсрочки» возникает в начале и в конце предоставления услуги. «Период отсрочки» является временем после даты исходной активации SIM-карты (см. 'A' на схеме ниже), или временем после истечения срока действия Счета SIM-карты (см. 'B' на схеме ниже).

Во время периода отсрочки (A) на схеме ниже:

- Можно создать новые Счета с этой SIM-картой и пополнить ее электронными ваучерами.
- Если SIM-карта активирована в системе учета Иридиум, но в течение 90 дней не загружена как минимум одним электронным ваучером, то SIM-карта будет деактивирована из системы Иридиум.

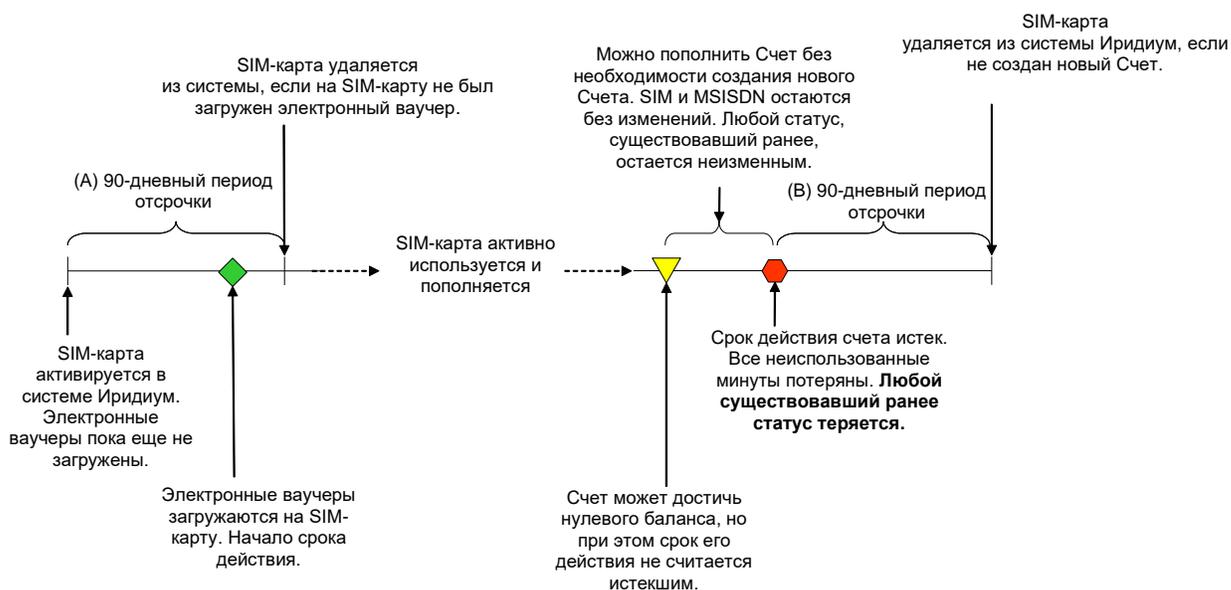
Во время периода отсрочки (B) на схеме ниже:

- Этот период отсрочки начинается, когда истекает срок действия Счета SIM-карты. Счет SIM-карты, имеющий нулевой баланс, но не превысивший даты истечения своего срока действия, НЕ считается истекшим.
- Информация SIM-карты остается в системе Иридиум на протяжении 90 дней, даже если срок действия ассоциируемого с ней Счета истек и он был удален из системы.
- Та же физическая SIM-карта может быть использована для новых Счетов без необходимости изменения ее номера.

---

<sup>1</sup> Постановления правительства США запрещают Iridium Satellite и/или ее аффилированным лицам предлагать оборудование или предоставлять услуги Iridium в Ливии или Судане, а также ни одному из лиц, указанных в «Списке граждан особых категорий и запрещенных лиц», который ведет Управление контроля иностранных активов США. Для получения дополнительной информации обратитесь к Экспортной политике Iridium, размещенной в Extranet.

- Все вызовы и SMS блокируются. Счет прекращает свою работу в день после окончания срока действия. Неиспользованные минуты, если таковые имеются, обнуляются.
- После данного периода отсрочки в 90 дней компания Иридиум деактивирует SIM-карту из системы, а это значит, что SIM-карта больше не будет доступна для повторного использования, а номер может быть восстановлен только за дополнительную плату.



## Конвертация

Различия в географическом покрытии, в поминутных тарифах и т.д. требуют, чтобы конвертация определенных Счетов (Регионально ограниченные ваучеры для России и другие специализированные ваучеры) происходила, как удаление, а затем повторное создание Счета. Процесс преобразования приводит к следующему:

1. Неиспользованные минуты теряются и не переносятся. Неиспользованные минуты исходной SIM-карты должны быть использованы до этой конвертации.
2. Оставшийся срок действия теряется и не переносится.
3. В зависимости от плана на который преобразовывается Счет, может потребоваться изменение пакета услуг в системе Иридиум, а это приведет к начислению другой платы за активацию для данного определенного плана, в который преобразовывается Счет.

Однако, так как SIM-карта остается неизменной в системе Иридиум, то SIM-карта и номер MSISDN не меняются.

## Плата за конвертацию

Единственной начисляемой платой является плата за активацию нового тарифного плана.

## Принципы тарификации

Сторона, осуществляющая вызов, всегда производит оплату

Тарификация вызовов осуществляется по 20-секундным интервалам (т.е. к примеру, звонок 6 или 19 секунд, будет тарифицирован, как 20 секунд, а звонок 33, как 40).

## **Информация о заказах, выставлении Счетов и возврате платежей**

За исключением специальных акций, официальных заказов электронных ваучеров не требуется.

Возврат платежей не осуществляется для частично использованных или неиспользованных электронных ваучеров.

## **Истечение срока действия минут**

### **Процедура истечения срока действия единиц:**

1. Условные единицы Иридиум, переносимые в течение более трех лет, списываются с баланса Счета, кроме электронных ваучеров на 5 тыс. минут. Таким образом, через 3 года с момента первоначальной активации электронного ваучера неиспользованные минуты от данного электронного ваучера списываются с баланса Счета, даже если этот счет непрерывно пополнялся в течение всего срока действия.

2. Для электронных ваучеров на 5 тыс. минут, применяется четырехлетний период переноса срока действия. Таким образом, через 4 года с момента первоначальной активации электронного ваучера 5 тыс. минут, неиспользованные минуты от данного электронного ваучера списываются с баланса Счета, даже если этот Счет непрерывно пополнялся в течение всего срока действия.

### **Подробности процедуры:**

- Она относится ко всем Счетам SIM-карт Иридиум.
- Счет SIM-карты с нулевым балансом единиц, который не превысил срока действия Счета, по-прежнему является действительным и доступным для дополнительного приобретения минут или электронных ваучеров для пополнения баланса единиц Счета, учитывая, что тип ваучера позволяет это сделать.
- Единицы, которым менее трех лет (четырёх лет для электронных ваучеров на 5 тыс. минут), продолжат находиться в наличии до истечения срока действия электронного ваучера, Счета или до того, как единицы подвергнутся воздействию процедуры истечения срока действия/переноса, в зависимости от того, что из этого произойдет раньше.

### **Источники информации об истечении срока действия:**

- Информация о балансах единиц и истечении срока действия будет доступна клиентам, позвонившим по номеру 2888 или отправившим SMS на 2888 со своего телефона компании Иридиум.
- Служба поддержки Агента Иридиум или ООО «Иридиум Коммьюникешенс»

\* Толкование сокращений:

MENA = Страны Ближнего Востока и Северной Африки

ISU (Iridium Subscriber Unit) = Абонентское устройство Иридиум

PSTN (Public Switched Telephone Network) = ТфОП (Телефонная сеть общего пользования)

MSISDN = Номер мобильного абонента в сети Иридиум

<b>Пример 1</b>													
90-мин. использование		100-мин. использование		50-мин. использование		100-мин. использование							
600	510	1110	1010	1610	1560	2160	2060	1800					
Июнь 2013 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Май 2014 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Май 2015 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Май 2016 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Июнь 2016 г. Компания Иридиум прекращает действие 260 мин, из первого ваучера купленного в июне 2013					
Обратите внимание, что все израсходованные минуты снимаются с самого давнего ваучера в группе. Минуты потребляются и истекают с наиболее давнего ваучера.													
<b>Пример 2</b>													
290-мин. использование		250-мин. использование		100-мин. использование		20-мин. использование							
600	310	910	660	1260	1160	1760	1740	1740					
Июнь 2013 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Май 2014 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Май 2015 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Май 2016 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Июнь 2016 г. Компания Иридиум прекращает действие 0 неиспользованных мин.					
Обратите внимание, что Абонент сначала использовал свой наиболее давний ваучер. С начала действия им было использовано в общем 660 минут. Ни одной минуты не было просрочено. Счет Абонента по-прежнему действует до мая 2014 года.													

<b>Пример 3</b>													
90-мин. использование		50-мин. использование		100-мин. использование		20-мин. использование							
600	510	510	460	460	360	360	340	0					
Июнь 2013 г. Абонент покупает ваучер на 600 мин.		Май 2014 г. Абонент продлевает действие на 12 месяцев		Май 2015 г. Абонент продлевает действие на 12 месяцев		Май 2016 г. Абонент продлевает действие на 12 месяцев		Июнь 2016 г. Компания Иридиум прекращает действие 340 неиспользованных мин.					
Абонент постоянно продлевает время действия для использования текущих минут, но в конце у Абонента осталось время, но не осталось минут; он по-прежнему активирован, но ему следует приобрести дополнительные минуты или электронный ваучер.													
<b>Пример 4</b>													
50-мин. использование		300-мин. использование		750-мин. использование		200-мин. использование		100-мин. использование					
5000	4450	4450	4150	4150	3400	3400	3200	3200	3100		0		
Июнь 2013 г. Абонент покупает ваучер на 5 тысяч мин.		Май 2014 г. Абонент не совершает никаких действий		Май 2015 г. Абонент продлевает действие на 12 месяцев		Май 2016 г. Абонент продлевает действие на 12 месяцев		Июнь 2016 г. Компания Иридиум не прекращает действие никаких мин.		Июнь 2017 г. Компания Иридиум прекращает действие 3100 неиспользованных мин.			
У Абонента 4 года до истечения срока действия, т.к. за последние 4 года он приобрел ваучер на 3 тысячи. Счет не прекращает своего действия до июля 2014 года. Абонент может приобрести дополнительные минуты или электронный ваучер.													